



# OPÉRATION ORANGE

38260 BALBINS

Bulletin n° 13 - Septembre 1998



## PRIORITE SOUDAN

### MAINTENIR LES RAKOUBAS

- Les effectifs des "Ecoles de Roseaux" augmentent en flèche (52 000 enfants)
- Les aides régressent
- Nous n'avons pas assez d'argent pour maintenir cette action.

Refusons de rendre au vagabondage des milliers d'enfants AIDEZ-NOUS ! AIDES-LES ! (voir en pages 4 et 5 nos appels, en particulier ceux de Sœur Emmanuelle et de Gilbert Brahamsha).

*EDITORIAL par celui que nous pouvons considérer comme le Père fondateur de notre association.*

### IL A SUFFI...

- Il suffit d'une boule de neige pour que se déclanche une avalanche...
- Il suffit de plusieurs torrents pour faire un fleuve...
- Il suffit qu'une main soit ouverte pour un partage afin que s'ouvrent d'autres mains.
- Il suffit de quelques mots très simples pour que se répercute un appel.

Il a suffi qu'un jour, Jean SAGE dise à son curé : «Je pars en Egypte», et que celui-ci lui réponde : «Si tu pars en Egypte, vas voir Sœur EMMANUELLE...»

Je la connaissais par l'intermédiaire du COLLEGE N.D de SION de GRENOBLE où j'étais Aumônier. Plus tard, je la connaîtrai mieux par les livres de notre ami Dreyfus.

Et Jean m'a obéi ; il est allé dans le bidonville de MOKATAM ; ils se sont rencontrés ; un dédicé a joué et ils ont compris tous les deux qu'ils pouvaient se donner la main ; elle, la soeur déjà vieillie et lui, le jeune professeur plein d'allant.

Et Jean a eu le malheur de dire à cette nouvelle fiancée : «Tout ce que vous me demanderez, je le ferai .» Il ne savait pas le pauvre où cela allait le conduire !

Comme dans tout mariage, il y a eu une naissance : « L'OPERATION ORANGE.» Une magnifique enfant devenue grande soeur des enfants d'Egypte, du Liban et du Soudan.

Quel magnifique enfantement : écoles, lycée, dispensaires, usines, logements ; suscités, soutenus, créés.

L'OPERATION ORANGE s'est multipliée : dans toute la FRANCE de nombreux amis se sont manifestés et faisant preuve d'un effort et d'un enthousiasme extraordinaires récoltent à travers la FRANCE les millions de Francs nécessaires pour une oeuvre d'une telle ampleur.

Depuis un quart de siècle, je soutiens « L'OPERATION ORANGE » ; j'ai vu les réalisations en Egypte ; je partage son souci le plus important : celui de l'éducation.

Je voudrais crier mon merci à tous les bénévoles, jeunes ou plus âgés qui, en tous lieux travaillent avec nous.

Je souhaite la durée à cette opération, quels que soient les évènements qu'elle aura à vivre.

Et je voudrais être l'écho de celui qui a dit : «Tout ce que vous ferez aux plus petits des miens, c'est à moi que vous l'aurez fait.»

Que Dieu bénisse mes soeurs, Amies : EMMANUELLE et SARA.....et, bien sûr, « L'AMI JEAN » et tous ses amis.

Aimé LUYAT.

## SOMMAIRE

### Page 1

- *Priorité au Soudan*
- *Le Père Luyat s'adresse à vous*

### Pages 2 et 3

#### Bilan et projets

- *Egypte : Les parrainages*
- *Liban : notamment Colis de Noël*
- *Naissance d'un Relais Canadien*
- *Tournées avec Sœur Sara*

### Page 4

- *Appel de Sœur Emmanuelle*
- *Le Soudan par Gilbert Bramasha*

### Page 5

- *Soudan*  
*Argent de poche = argent de vie*

### Page 6

- *Passage du relais*

## LES RAISONS POUR LESQUELLES LES ENFANTS DU SOUDAN VOUS DEMANDENT MAINTENANT UN EFFORT PARTICULIER.

Lorsqu'en 1985, Soeur EMMANUELLE commença à aider les enfants de Khartoum, son but était de sauver les enfants des rues en leur donnant un foyer. Cela concernait quatre foyers et une soixantaine d'enfants. Le projet commença à s'étendre lorsque l'Archevêque de Khartoum demanda à Simone B. de s'occuper d'améliorer le niveau d'enseignement dans les quelques écoles de roseaux (*Rakoubas*) qui existaient. C'est alors que naquit l'idée d'attirer les petits enfants errants en les recevant en maternelle et en leur procurant un repas complet par jour.

L'accroissement devint vite exponentiel : **Les Rakoubas passèrent de 5 ou 6 à maintenant plus de 80, avec Kamal à la barre.** Elles arrivent à 8 niveaux de classes plus la maternelle, préparant ainsi les enfants à l'examen d'entrée au lycée. Soeur EMMANUELLE, avec ses associations de France et de Suisse,

.../... suite page 4

**OPÉRATION ORANGE**

Tél. / Fax

04 74 20 24 40

Tous les chèques doivent être libellés à l'ordre de "Opération Orange" et adressés au siège. Noter au verso à quoi correspond le chèque : Ventes, gains de fête, parrainages, dons... (reçu fiscal automatique).  
Choukran - Merci

**SIÈGE SOCIAL :**

**Chez Jean SAGE Président  
38260 BALBINS**

# BILAN MI-1998 et NOS PROJETS

## TOURNÉES ET SOUSCRIPTION :

En Mai 1998, 6000 km à travers la France avec Soeur SARA.

En Juin 1998, 2000 km dans le Sud-Est avec KAMAL et Soeur EMMANUELLE.

Pour chaque don de 100 francs, participation à un tirage au sort destiné à récompenser nos généreux amis, avec pour prix des VOYAGES EN EGYPTE.

Résultat : pour 589 souscripteurs, plus de 500 000 francs recueillis.

A noter la part importante des Communautés Educatives : les jeunes participent avec enthousiasme, c'est encourageant !

**Gagnent un voyage en Egypte** (constat Me SAUNIER-GUINET, Huissier de justice)

- M. TARDY Albert à LYON qui donne son voyage à un étudiant de l'E.C.A.M.
- E.C.A.M. LYON, ainsi il y aura deux étudiants de l'E.C.A.M.
- M. De BENAZE à MARSEILLE
- Lycée LACORDAIRE à MARSEILLE
- Collège St JOSEPH 72220 TELOCHE
- Mme CHARRE Jeanne 26200 MONTEILMAR

## EGYPTE : NOTRE ECOLE DE MOKATAM

- Le jardin d'enfants a pu être financé et achevé. De ce fait on peut accueillir **150 élèves de plus**. Rappelons les actions de l'Opération Orange pour les scolaires de Mokatam :
- 600 000 francs par an pour les salaires des professeurs et le fonctionnement de l'école
- + 500 000 francs en octobre 1992 pour réparer rapidement les dégâts du séisme
- + 1 100 000 francs en 1995 pour la création du lycée de jeunes filles
- + 1 140 000 francs en 1997/98 pour les nouveaux bâtiments (école maternelle), avec un merci aux **Rotariens** qui ont trouvé 240 000 francs pour aménager les locaux de la nouvelle école «ROSE-MARIE.»

### Extraordinaires résultats des élèves :

En Egypte, il y a des examens officiels chaque année pour tous les niveaux. A ces examens

- **100 % de réussite, en primaire. Et surtout un record : 4 filles de Mokatam se classent parmi les dix premiers élèves d'Egypte. 97 % de réussite pour le collège et les deux premières années de lycée**
- **Les 19 garçons du Lycée Professionnel ont réussi le « BAC-PRO.»**
- **ERINY, SABAH, NAGLAA, MEBA, MANAA sont devenues les cinq premières bacheliers de Mokatam. Elles vont aider SOEUR SARA pour animer « un Club de Femmes » et ainsi appliquer la devise choisi par Jean Sage pour le Lycée BASMA.**

« REUSSIR POUR SERVIR. »

### PARRAINAGES à MOKATAM

Une affaire qui marche, grâce à vous généreux donateurs ! MERCI, à tous ceux qui inlassablement se manifestent par l'envoi de 500 francs par an - parfois plus - pour les enfants de l'école et du collège ou 1 500 francs pour les Lycéennes. **Les brillants succès scolaires de ces élèves prouvent bien que votre argent est bien utilisé.**

Où vous adresser ? Pour l'école et le collège (500 F, par an et par enfant) **VIAL Marcel Lotissement Armanet 38 260 BALBINS. Tél. 04 74 20 66 84.**

Pour le lycée (1 500 F, par an et par Lycéenne)

**VERDENNE Marie Magdeleine 89, Quai Pierre Scize 69 005 LYON Tél. 04 78 27 23 53.**

Nous comptons sur vous ... et sur vos amis : à l'école, il y a 150 élèves de plus et une vingtaine de lycéennes supplémentaires, **donc il faut de nouveaux parrains !**

**Ensemble, avec Soeur EMMANUELLE et Soeur SARA, nous serons efficaces !**

## VOYAGES EN EGYPTE

Nous inaugurons une nouvelle formule : le 19 Octobre, une douzaine de participants partiront. Après quelques jours au Sinaï, ils rejoindront le 24 Octobre à l'aéroport du Caire un nouveau groupe (dont nos gagnants et des enseignants). Ensemble, de Mokatam à Abou Simbel, jusqu'au 2 Novembre, nous communierons aux valeurs de l'Egypte Eternelle.

En 1999, deux voyages prévus par Jean Sage (dont un en Avril est déjà complet). Celui d'Automne reprendra si nécessaire la formule «en deux temps» indiquée ci-dessus.

De son côté, Eugène GOURJON (Tél : 04 74 20 36 29) organise un voyage du 24 Avril au 6 Mai.

D'autres voyages «à la carte» peuvent être organisés sur demande d'un groupe d'au moins vingt personnes. N'hésitez pas à nous contacter, **c'est très enrichissant pour nous, c'est vital pour l'Egypte !**

## EGYPTE : LE DISPENSAIRE PRINCESSE GRACE

Le 18/01/98 Soeur SARA écrivait à des amis Monégasques qui se proposaient de l'aider : «*Votre proposition de participation relève de la Providence. En effet, l'embryon de dispensaire que nous avons à Mokatam est devenu très insuffisant et inadapté ; il est nécessaire de tout le transformer... Depuis longtemps nous voulions le faire, mais le manque de moyens empêchait de réaliser ce projet vital.*»

Fin Février, Mme Mélissa MARTINOTTI se rendait à Mokatam, accompagnée par Jean Sage. Ce dernier témoigne : «*la grande image que je garderai de ce voyage sera cette heure de distribution de petits cadeaux offerts par l'ambassade de France aux enfants de Mokatam. Quels symboles ! Madame DE LA SABLIERE, Ambassadrice de France, c'était le soutien de la France à l'éducation de nos jeunes chiffonniers, la «Fée MELISSA», véritable Ambassadrice de Monaco, c'était «la poursuite de l'oeuvre de santé.»*

Suite à ce voyage, Madame LAHORE, Présidente de la dynamique association «MONACO AIDE ET PRESENCE» écrit à Soeur SARA : «*C'est avec un grand plaisir que nous vous confirmons que, par la vente des billets de la soirée des WORLD MUSIC AWARDS, nous construisons le «Dispensaire Princesse Grâce à Mokatam.»*

Ces témoignages soulignent l'importance que nous attachons à ce projet ; le problème actuel est d'ordre administratif : **OBTENIR LES AUTORISATIONS DE CONSTRUCTION.** Nos amis interviennent auprès de l'administration égyptienne : espérons vivement qu'en 1999 nous pourrions inaugurer cette si vitale réalisation !

# LE LIBAN : 80 DISPENSAIRES OPERATION COLIS DE NOËL

Fin Avril un conteneur est parti en direction des 80 Dispensaires que nous aidons au Liban (ils étaient naguère 25 !)

**POUR TOUT CE QUI CONCERNE LE LIBAN** - Communiquer vos idées, vos pistes, vos généreuses réponses à notre contact **MISSION DU LIBAN** : M. et Mme **MAROUN Habib** - Les Trois Abeilles 26140 ANNEYRON Tél : 04 75 31 46 70.

**Voici leur dernier appel** : « Le calme semble revenu au Liban, si chacun pense que tout est réglé, il n'en est rien... Beaucoup reste à faire pour remédier aux blessures humaines à travers les enfants et les familles.

On sait que vous rencontrez de plus en plus de problèmes pour solliciter les gens, mais la responsabilité est énorme face à des familles et des malades qui dépendent de nous. **Merci de maintenir votre action et votre aide au LIBAN.**

**COLIS DE NOËL**, comme chaque année, les enfants déshérités du Liban recevront grâce à votre collaboration un **paquet-cadeau pour NOËL, qui leur prouvera qu'ils ne sont pas oubliés !**

Ces colis doivent comporter **des friandises, des jouets, du matériel scolaire, des vivres, un vêtement ou une paire de chaussures à l'état neuf.**

Bien préciser sur le paquet que c'est un colis de Noël pour le Liban. Préciser aussi l'âge et le sexe de l'enfant à qui il s'adresse.

**NOUS RECHERCHONS EGALEMENT DES MEDICAMENTS NON PERIMES, DU MATERIEL MEDICAL ( DENTAIRE, OPHTALMO, PROTHESES... ) DES BROSSES A DENTS... ET DE QUOI EQUIPER UNE GARDERIE : mobilier et jeux.**

**ATTENTION** : Départ des colis à **EMMAUS-Bourgoin Jallieu, 35, petite rue de la plaine - 38 300 BOURGOIN - Tél : 04 74 28 45 61**  
**DERNIER DELAI : 28 NOVEMBRE 1998**

P.S. Pour les grosses quantités appeler avant.»

## LE SOUDAN : C'est notre plus douloureuse préoccupation (p. 4 et 5)

## NOS ENGAGEMENTS POUR CETTE FIN D'ANNÉE 1998

- Pour le LIBAN : 100 000 F à verser, plus trois conteneurs à remplir, dont COLIS DE NOËL
- Pour l'EGYPTE : 400 000 F à verser pour le salaire des professeurs
- Pour le SOUDAN : 320 000 F à verser pour la vingtième tranche de l'Opération Orange. Il faudrait que les prochaines tournées (voir ci-dessous) obtiennent un grand succès pour nous permettre de tenir ces engagements et d'augmenter l'AIDE AU SOUDAN. Depuis 10 ans, nous envoyons au SOUDAN 670 000 F par an. Cette année 350 000 F ont été envoyés en Juin. Vu l'urgence, il faut absolument dépasser les 320 000 F projetés normalement (**atteindre 500 000 F serait un bon résultat**). A VOUS D'AGIR !

## UN TEMOIGNAGE DE JEUNES

Si nous avons choisi, parmi d'autres, celui du Lycée de la Nativité à Aix en Provence, c'est surtout pour **son souci de continuité** :

Groupe de 1<sup>ES</sup> : compte-rendu de nos actions pour l'Opération Orange.

Lors de la venue de Jean SAGE et Soeur SARA à Aix, nous avons été touchés par leurs témoignages.

Nous avons formé le projet de monter trois actions.

Tout d'abord, des ventes de gâteaux auprès de notre école primaire, puis une tombola que nous avons montée grâce à l'apport d'entreprises que nous avons démarchées. L'A.P.E.L. de notre établissement nous a offert 3000 F pour l'encadrement d'une soirée du lycée.

Nous avons pu remettre d'ores et déjà un chèque d'un montant de 13 100 F à Soeur EMMANUELLE.

Pour la continuité de cette action, nous avons projeté à la rentrée 98 une proposition de « Souper fin » auquel participeraient parents et professeurs et à l'occasion duquel nous passerions la main aux élèves des classes de 1<sup>o</sup> montantes.

Nous espérons, que l'année prochaine, cette action connaîtra le même enthousiasme.

## UN GRAND ESPOIR : DES ORANGES VONT POUSSER SUR LE SOL CANADIEN !!!

Nous avons voulu terminer la composition de ce bulletin plus tôt que les autres années, afin que Jean SAGE et son épouse puissent en emporter au Canada (OTTAWA - MONTREAL)

Des amis les invitent du 18/9 au 2/10 pour fonder un «**RELAIS DE L'OPERATION ORANGE**»

Si des amis Canadiens lisent ce journal, si vous avez des amis au Canada qu'ils s'adressent pour concrétiser cet espoir à : **M<sup>me</sup> NABILA TADROS - 995, River Road - 202 B ONTARIO k/k 3v5 - OTTAWA CANADA - Fax (001613) 746 1211 - Tél. (001613) 746 7229**

## TOURNÉES AVEC SŒUR SARA

Sœur Sara doit arriver à l'aéroport de Toulouse, le 15 novembre ! Mais les vacances, l'obligation de tirer ce journal pour le 15 septembre font que le programme ci-dessous manque de précisions, de certitude.

Faites vous connaître pour participer, même pour créer un comité de préparation à la tournée d'automne 98.

Date	REGIONS DE	RESPONSABLES
16 Novembre	MASSEUBE - AUCH	Paulette LE LUGET - Club des Droits de l'Homme St Christophe - 32140 MASSEUBE - Tél. 05 62 66 98 20
17 Novembre	AGEN - VILLENEUVE/LOT	Vous pouvez vous adresser à : Dr KUGENER 15, rue de Cieutat - 47300 VILLENEUVE/LOT - Tél. 05 53 49 03 75
18 Novembre	MONTAUBAN	
19 Novembre	Si Possible BRIVE ?	Françoise GARELON - La Toile d'Arachné - Tél. 05 55 87 18 81
20 Novembre	ROMANS	Jean Marie BAUMEYER Coordonnées page 6 Janine JAIL - Tél. 04 75 08 79 76
23 Novembre	AMPLEPUIS ?	
24 Novembre	VALREAS	Marthe VALAYER - 84600 RICHERENCHES - Tél. 04 90 28 00 83
25 Novembre	ARLES	Jacqueline LAGIER - La Merindole - 13990 FONTVIEILLE - Tél. 04 90 54 66 58
26 Novembre	AIX EN PROVENCE	Bertrand de L'HERMITE - Les Tilleuls de Claude - Route de l'Angesse 13100 LE THOLOMET - Tél. 04 42 66 95 99
27 Novembre	FAYENCE - Monaco ?	Monica BAUD - Les gours d'Olives - 83440 CALLIAN - Tél. 04 94 76 53 94
28 Novembre	Rencontres avec Sœur Emmanuelle	

Préparons déjà la Tournée de Mai 1999. Nous cherchons des candidatures de **VILLES, D'ECOLES, DE PAROISSES, D'ASSOCIATIONS ...**  
**DU SUCCÈS DE CES TOURNÉES, DÉPENDRA L'AUGMENTATION INDISPENSABLE DE NOTRE AIDE AU SOUDAN**

